



*NORÐOYA SPARIKASSI*

**Roknskapur 1. hálvár 2003**

---

## Rakstrarroknskapur 1. hálvár 2003

Viðm.	2003 1.000 DKK	2002 1.000 DKK
1 Rentuinntøkur	35.806	35.939
2 Rentuútreiðslur	8.851	10.451
<b>Netto rentuinntøkur</b>	<b>26.955</b>	<b>25.488</b>
Vinningsbýti av partabrøvum	44	44
Kostnaður og provisjónsinntøkur	1.459	1.194
Útreiðslur til kostnað og provisjón	58	37
<b>Netto rentu- og kostnaðarinntøkur</b>	<b>28.400</b>	<b>26.689</b>
3 Virðisjavnan av lánsbrøvum og útlenskum gjaldoyra	3	793
Aðrar vanligar inntøkur	217	467
4 Útreiðslur til starvsfólk og umsiting	14.931	12.900
Avskrivingar av ótøkiligum og ítøkiligum oignum	463	526
Aðrar rakstrarútreiðslur	323	204
Avskrivingar og burturleggingar uppá skuldarar (netto)	248	2.121
<b>Úrslit áðrenn skatt</b>	<b>12.655</b>	<b>12.198</b>
Skattur	2.529	2.474
<b>Hálvársúrslit</b>	<b>10.126</b>	<b>9.724</b>

## Fíggjarstöða hin 30. juni 2003

Viðm.	2003 1.000 DKK	2002 1.000 DKK
<b>Ogn</b>		
Kassapeningur og innistandandi í tjóðbankanum	10.732	23.330
Ogn hjá fíggjarstovnum	58.967	39.676
Útlán	839.776	735.465
Lánsbrøv	213.253	239.369
Partabrøv	729	5.571
Kapitalpartar í assosieraðum fyrítøkum	14.650	0
Ítøkiligar ognir	8.763	10.656
Onnur ogn	3.731	5.738
<b>Ogn tilsamans</b>	<b>1.150.601</b>	<b>1.059.805</b>
<b>Skuld og eginpeningur</b>		
Skuld til fíggjarstovnar	0	0
Innlán	900.648	831.518
Onnur skuld	11.900	12.817
Avsetingar til útreiðslur	3.023	2.832
<b>Skuld tilsamans</b>	<b>915.571</b>	<b>847.167</b>
Eginpeningur	224.904	202.914
Hálvársúrslit eftir skatt	10.126	9.724
<b>Eginpeningur tilsamans</b>	<b>235.030</b>	<b>212.638</b>
<b>Skuld og eginpeningur tilsamans</b>	<b>1.150.601</b>	<b>1.059.805</b>
<b>Tøl, ið ikki eru tikin við í fíggjarstöðuna</b>		
5 Ábyrgdir og aðrar skyldur	81.076	27.413

## Viðmerkingar

Viðm.	2003 1.000 DKK	2002 1.000 DKK
<b>1 Rentuinntøkur</b>		
Renta av innistandandi í peningastovnum	1.024	1.186
Renta av útlánnum	29.376	28.345
Renta av lánsbrøvum	5.406	6.408
Rentuinntøkur tilsamans	<b>35.806</b>	<b>35.939</b>
<b>2 Rentuútreiðslur</b>		
Renta til peningastovnar	0	0
Renta til innlán	8.796	10.398
Renta til ábyrgdarapening	55	53
Rentuútreiðslur tilsamans	<b>8.851</b>	<b>10.451</b>
<b>3 Virðisjavnan av lánsbrøvum og gjaldoyra</b>		
Virðisjavnan av lánsbrøvum	34	818
Virðisjavnan av partabrøvum	0	0
Virðisjavnan av gjaldoyra	-31	-25
Virðisjavnan av lánsbrøvum og gjaldoyra tilsamans	<b>3</b>	<b>793</b>
<b>4 Útreiðslur til starvsfólk og umsiting</b>		
Lønir og samsýning til umsjónarráð og stjórn	695	471
Starvsfólkalønir	4.668	4.510
Eftirløn til starvsfólk og løn til eftirlønt starvsfólk	810	640
Útreiðslur til sosiala trygd	369	389
Útreiðslur til starvsfólk tilsamans	<b>6.542</b>	<b>6.010</b>
Aðrar umsitingarútreiðslur	8.389	6.890
Útreiðslur til starvsfólk og umsiting tilsamans	<b>14.931</b>	<b>12.900</b>
<b>5 Ábyrgdir og aðrar skyldur</b>		
Aðrar ábyrgdir	77.421	21.648
Kredittilsagnir, ið ikki kunnu kallast aftur	3.655	5.765
	<b>81.076</b>	<b>27.413</b>

## Lyklatøl 1. hálvár

Viðm.	2003	2002	2001	2000	1999
Solvensprosent	27,2	30,1	31,8	31,1	30,4
Kjarnukapitalprosent	27,2	30,1	31,8	31,1	30,4
Hálvársrenting av eginpeningi áðrenn skatt	5,5	5,9	6,0	2,3	1,6
Hálvársrenting av eginpeningi aftaná skatt	4,4	4,7	4,8	1,9	1,2
Úrslit fyri hvørja kostnaðarkrónu	1,79	1,77	1,71	1,24	1,17
Rentuváði	2,7	2,5	3,0	4,3	5,9
Gjaldoyrastøða	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Gjaldoyraváði	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Útlán og burturleggingar í mun til innlán	96,2	92,0	82,7	92,4	86,9
Gjaldføri yvir lógarinnar kravi	184,7	248,0	304,0	196,0	250,2
Stórir kundar tilsamans	51,2	27,5	21,5	28,6	0,0
Burturleggingarprosent	2,9	3,9	4,1	4,2	5,7
Hálvárstaps- og burturleggingarprosent	0,0	0,3	0,5	0,4	0,4
Hálvársútlánsvøkstur í árinum	5,8	5,6	0,3	1,1	7,2
Útlán i mun til eginpening	3,6	3,5	3,3	3,7	3,6

## **Roknskapur 1. hálvár 2003 hjá Norðoya Sparikassa**

Norðoya Sparikassi hevði eitt úrslit áðrenn skatt fyrra hálvár 2003 uppá 12,7 mió.kr. Hetta er 0,5 mió.kr. betri enn fyrra hálvár 2002, tá úrslitið var 12,2 mió.kr. Sparikassin fegnast um hetta úrslit, serliga tá havt verður í huga, at rentustøðið er lækkað munandi, og hevur havt við sær, at rentumunin er minkaður millum inn- og útlán.

### **Inntøkur**

Netto rentuinntøkurnar hjá sparikassanum fyrra hálvár vóru 27 mió.kr. móti 25,5 mió.kr. sama tíðarskeið í 2002. Hetta er ein vøkstur uppá 1,5 mió.kr. ella knappliga 6 %.

Netto rentu- og kostnaðarinntøkurnar eru somuleiðis øktar úr 26,7 mió.kr. í 2002 upp í 28,4 mió.kr. fyrra hálvár 2003. Hetta svarar til ein vøkstur uppá góð 6 %.

Sparikassin hevur í ár javnað rentu- og kostnaðarstöðið, og ger hetta, at vøksturin í netto rentu- og kostnaðarinntøkunum ikki er eins stórur sum vøksturin í fíggjarstöðuni.

### **Útreiðslur**

Útreiðslur til starvsfólk og umsiting vóru 14,9 mió.kr. móti 12,9 mió.kr. fyrra hálvár í fjør. Hetta er ein vøkstur uppá 2 mió.kr. ella útvið 16 %. Sparikassin væntar tó, at útreiðslurnar, tá árið er lokið, ikki verða hægri enn tær vóru alt árið 2002.

### **Avskrivningar og burturleggingar uppá skuldarar**

Avskrivningar og burturleggingar móti tapi av útlánum og ábyrgdum vóru 0,2 mió.kr. móti 2,1 mió.kr. í 2002.

### **Fíggjarstöða**

Fíggjarstöða sparikassans javnvigar nú við 1.151 mió.kr. móti 1.060 mió.kr. seinasta ár. Hetta er ein vøkstur uppá knappliga 9 %. Innlánið er nú 901 mió.kr., sum svarar til ein vøkstur uppá stívliga 8 %, meðan útlánið er 840 mió.kr., sum svarar til ein vøkstur uppá 14 %.

Eginpeningur sparikassans er nú góðar 235 mió.kr., og er hann hetta seinasta árið øktur við 22,4 mió.kr., sum svarar til 10,5 %. Eginognin er nú 20,4 % av samlaðu fíggjarstöðuni, móti 20,1 % í 2002.

### **Gjaldføri og solvensur**

Gjaldføri sparikassans er gott, tað er nú 283 mió.kr. móti 302 mió.kr. í 2002. Broytingin stavar frá, at útlánið hetta seinasta árið er vaksið heldur skjótari enn innlánið. Vøksturin í útlánum ávirkar eisini solvensin, sum fellur úr 30,1 % í 2002 til 27,2 % fyrra hálvár 2003.

### **Útlit seinna hálvár**

Sparikassin fegnast um gongdina fyrra hálvár, og væntar at úrslitið seinna hálvár verður áleið tað sama.